Mode d’emploi

MultiBoard

G81-7040/-8040/-7043/-8043

1 Avantages des claviers

- Technologie de touches Cherry FTSC
- Robuste et fiable
- Touches programmables
- Lecteur de cartes magnétiques (uniquement G81-7040/-8040)
- Lecteur de cartes à puce PC/SC homologué CEM 2000
- Support OPOS et JavaPOS
- Support Client/Serveur
- Logiciel de programmation et de configuration **Cherry Tools**

1.1 Affichages d’état

Les LED de gauche et du milieu indiquent l’état de la fonction de verrouillage des touches Num et Majuscule.

La LED de droite s’allume en vert pour indiquer que le lecteur de cartes à puce est prêt à fonctionner. Pendant l’envoi de données de/vers le lecteur de cartes à puce, elle clignote en rouge.

2 Raccordement du clavier

➢ Insérez la fiche USB dans un connecteur USB quelconque de votre PC.

3 Installation du logiciel

Logiciel actualisé sur internet

Le logiciel est en développement permanent. La version actuelle est disponible sur l’internet sous: **http://support.cherry.de**

1 Placez le CD dans votre lecteur de CD-ROM.
Le CD-ROM démarre automatiquement.

2 Si le CD-ROM ne démarre pas automatiquement, faites un double clic sur le lecteur de CD-ROM dans l’Explorateur Windows et ensuite sur le fichier **Start.exe**.

3 Suivez les instructions d’installation à l’écran.

3.1 Cherry Tools

Les fonctions suivantes sont supportées:

- Programmation des touches
- Configuration du clavier
- Activation et configuration du lecteur de cartes magnétiques

3.2 Cherry Tools Runtime

Distribue des configurations existantes sur d’autres systèmes (p. ex. réglages de clavier et de cartes magnétiques). Il n’y a pas d’autres applications installées en plus des pilotes nécessaires pour le fonctionnement.

➢ Lisez les instructions d’installation sur le CD-ROM joint.

3.3 Support Cherry OPOS/JavaPOS

Si vous utilisez des applications qui accèdent au clavier ou au lecteur de cartes magnétiques via OPOS ou JavaPOS:

Système d’exploitation Windows

➢ Installez le logiciel **Support OPOS Cherry** ou **Support JPOS Cherry**.

Système d’exploitation Linux

➢ Utilisez les scripts d’installation pour le support JavaPOS présents sur le CD-ROM dans le dossier **Software\JavaPOS\Linux**.

3.4 Logiciel pour le lecteur de cartes à puce

➢ Installez les pilotes du lecteur de cartes à puce pour l'interface PC/SC (1.0) via l'assistant matériel.

Pour le support supplémentaire CT-API (MKT 1.0) et la banque en ligne:

➢ Exécutez le Setup Cherry SmartDevice.

4 Programmation de touches et du lecteur de cartes magnétiques

La configuration de toutes les fonctions se fait de manière virtuelle; c.-à-d. que la configuration n'est pas mémorisée dans le clavier, mais sous forme de fichier dans le PC.

➢ Installez le logiciel **Cherry Tools**.

Via le **Designer** qu'il contient, vous pouvez configurer toutes les fonctions du clavier.

La commande est décrite dans l'aide en ligne du logiciel **Cherry Tools**. Elle vous donne des informations là où vous en avez besoin. Vous l'appelez avec **F1**.

5 Lecteur de cartes magnétiques (uniquement G81-7040/-8040)

Les fonctions du lecteur de cartes magnétiques sont à votre disposition après l'installation d'un des progiciels Cherry suivants.

- **Cherry Tools**
- **Cherry Tools Runtime**
- **Support OPOS Cherry**
- **Support JavaPOS Cherry pour Windows**
- **Support JavaPOS Cherry pour Linux**

Le lecteur de cartes magnétiques peut lire les pistes séparément, par paires ou toutes à la fois. Le décodage des données lues se fait par logiciel.

Définition de Header et Terminator:

- Header et Terminator caractérisent le début et la fin de la transmission des données de cartes magnétiques. Le code de Header/Terminator est inséré avant/après les données de cartes magnétiques propres.

Utilisation du lecteur de cartes magnétiques

1 Insérez la carte magnétique à droite dans le lecteur de cartes magnétiques, avec la bande magnétique dirigée vers le bas et du côté clavier.
2 Tirez la carte vers la gauche à travers le lecteur de cartes magnétiques.
Un signal sonore confirme la lecture valable. (Le signal peut être désactivé via le logiciel.) Les données dont transmises.

6 Lecteur de cartes à puce

Le lecteur de cartes à puce intégré est à votre disposition après que vous avez installé le logiciel. Il lit et écrit toutes les cartes à puce selon la norme DIN ISO 7816-1/2/3/4.

➢ Insérez la carte à puce dans la fente prévue à cet effet, la puce dirigée vers le bas et du côté clavier.

Le contact ne peut avoir lieu que si la carte a été entièrement insérée. Si une résistance apparaît, il peut être nécessaire de forcer légèrement.

7 Syndrome RSI

Syndrome RSI

RSI signifie "Repetitive Strain Injury" = "blessure par sollicitation répétée". Le syndrome RSI apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence durant une longue période.

Des symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts ou la nuque.

1 Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
2 Modifiez l'inclinaison du clavier à l'aide des pieds réglables arrières.
3 Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
4 Modifiez souvent votre attitude corporelle.

8 Elimination

Eliminer l'appareil usé via un point de collecte pour déchets électroniques ou via le point de vente.

9 Caractéristiques techniques

9.1 Clavier

Désignation	Valeur
Interface	Connecteur USB
Tension d'alimentation	+5 V/DC ±5 % SELV
Consommation de courant	max. 300 mA
Température de stockage	–20 °C à +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C à +50 °C

9.2 Lecteur de cartes magnétiques (uniquement G81-7040/-8040)

Désignation	Valeur
Pistes	2 ou 3
Vitesse de lecture	8 à 318 cm/s pour 30 bits/cm, 8 à 127 cm/s pour 83 bits/cm
Normes	ISO 7811/-12, AAMVA, JIS 1
Cycles de lecture	jusqu'à 1.000.000

9.3 Lecteur de cartes à puce

Désignation	Valeur
Débit de transmission	vers la carte: max. 420 Kbps, vers le système: max. 12 Mbps
Normes	ISO 7816, EMV 2000 Level1, CCID, PC/SC, CT-API
Protocoles	T=0, T=1, S=8 (IIC), S=9 (3 fils; SLE 4418/28), S=10 (2 fils; SLE 4432/42)
Contacts	contacts abaissables
Cycles d'insertion	env. 200.000

10 Contact

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach
Allemagne
www.cherry.de/advanced

Distribution:
Tel.: +49 (0) 1805 243779 (01805 CHERRY), (12 cents/min.)
E-mail: sales@cherry.de

Support technique:
Tél.: +49 (0) 1805 919108 (12 cents/min.)
E-mail: support@cherry.de

Lors de demandes, veillez à disposer des informations suivantes à portée de main:

- N° d'article et n° de série du produit
- Désignation et fabricant de votre PC/portable ou de la carte-mère
- Système d'exploitation et le cas échéant version installée d'un Service Pack

11 Généralités

Cherry optimise continuellement ses produits en fonction des progrès technologiques. Par conséquent, nous nous réservons le droit de faire des modifications techniques. L'évaluation de la fiabilité ainsi que la définition des détails techniques sont le résultat des tests internes conformes aux normes internationales en vigueur. D'autres spécifications peuvent être appliquées suite à une coopération mutuelle. Des mauvaises conditions d'utilisation, de stockage, ou d'environnement peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des dommages lors de l'utilisation.

Nous insistons sur le fait que nous ne pouvons accorder quelque garantie que ce soit causée par une modification du matériel par l'utilisateur. Ceci est valable également pour d'éventuels travaux de réparation ou de maintenance effectués par des personnes non agréées.

Toute demande d'indemnisation éventuelle contre Cherry ou ses représentants – quoi que soit la cause (ainsi que des dommages corporels dus a une réaction émotionnelle) – sera rejetée dans la mesure où elle n'est pas la conséquence d'une négligence de notre part. Les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas dans le cadre de la loi sur la

Responsabilité Produit allemande ainsi qu'en cas de blessures corporelles ou d'atteintes à la santé. Les conditions d'utilisation ci-dessus ne sont valables que pour le produit livré avec cette notice.

Pour tout complément d'information, veuillez contacter votre revendeur Cherry ou Cherry GmbH directement.

12 Certification

12.1 Déclaration de conformité CE

Nous, Cherry GmbH, déclarons que les claviers **MY 7040 USB** et **MY 8040 USB** sont conformes aux exigences suivantes:

- Directive basse tension 73/23/CEE, contrôle suivant EN 60950
- Directive CEM (directive sur la compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE, contrôle suivant EN 55022 et EN 55024

Testé suivant procédure de test standard Cherry.

12.2 Indications concernant le sigle GS

En raison de la position de la touche zéro du pavé numérique, le clavier ne doit pas être utilisé en Allemagne pour des activités de comptabilité qui se font principalement à l'aveugle. En raison de l'attribution des touches (DIN 2137 partie 2), un clavier avec une attribution des touches différente du clavier allemand ne doit pas être utilisé en Allemagne pour des travaux permanents sur écran.

12.3 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

Information to the user: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Caution: Unauthorized changes or modifications could void the authority to operate the equipment.

12.4 Canadian Radio Interference Regulations

Notice of CSA C 108.8 (DOC Jan. 1989)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

12.5 VCCI-Statement

この装置は、情報処理装置等電波障害
自主規制協議会(ＶＣＣＩ)の基準に基づく
クラスＢ情報処理装置です。この装置は、
家庭環境で使用することを目的としてい
ますが、この装置がラジオやテレビジョン
受信機に近接して使用されると、受信障害
を引き起こすことがあります。取扱説明書
に従って正しい取り扱いをしてください。